



STADTGEMEINDE MERAN  
COMUNE DI MERANO

## **CONSIGLIO COMUNALE - GEMEINDERAT**

**Verbale in forma sintetica del**  
**28.11.2023**

redatto ai sensi dell'articolo 18 del Regolamento interno del Consiglio comunale come modificato con deliberazione n. 11 del 20 maggio 2020

**Kurzprotokoll vom**  
**28.11.2023**

Dieses Kurzprotokoll wurde im Sinne von Artikel 18 der mit Beschluss Nr. 11 vom 20. Mai 2020 überarbeiteten Geschäftsordnung des Gemeinderates verfasst.

Il giorno **28.11.2023** alle ore 19:15, adempite le prescrizioni di cui alla vigente legge regionale sul Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, per determinazione del presidente (avviso n. prot. 128415 del 21.11.2023), si è riunito il Consiglio comunale nella sede municipale per l'esame in seduta pubblica di I convocazione degli oggetti all'ordine del giorno:

Nachdem die Vorschriften des geltenden Regionalgesetzes über den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol erfüllt wurden, ist der Gemeinderat am **28.11.2023** um 19:15 Uhr auf Einladung des Vorsitzenden (Mitteilung Prot.-Nr. 128415 vom 21.11.2023) in erster Einberufung zu einer öffentlichen Sitzung im Rathaus zusammengetreten. Zur Debatte stehen die Punkte auf der Tagesordnung.

	presenti anwesend	ass. giust. ger. abw.	ass. ing. unger. abw.	Entrano in aula / Es betreten den Saal:
<i>Albieri Emanuela</i>	X			
<i>Bauer Reinhard Anton</i>	X			
<i>Bellasi Claudia Ingrid</i>		X		
<i>Calligione Beatrice</i>	X			
<i>Casolari Andrea</i>	X			
<i>Dal Medico Dario (Bürgermeister/Sindaco)</i>	X			
<i>Dalla Zuanna Renato</i>	X			
<i>Dalsant Julia</i>	X			
<i>Di Lucrezia Daniele</i>	X			
<i>Duso Loris</i>	X			
<i>Fop Ernst</i>	X			Tagesordnungspunkt/odg 1
<i>Fraschetti Antonio</i>	X			
<i>Frötscher Stefan</i>	X			
<i>Gioga Lukas</i>	X			
<i>Höllner Michael</i>		X		
<i>Kiem Sabine</i>	X			
<i>Kieser Olivia</i>	X			
<i>Ladurner Anton</i>	X			
<i>Lofoco Enrico</i>	X			
<i>Mayr Florian</i>	X			
<i>Mazzotta Antonio Palmiro</i>	X			
<i>Messner Marlene</i>	X			
<i>Mitterhofer Christoph</i>	X			
<i>Ortner Johannes</i>	X			
<i>Roat Giorgio</i>	X			
<i>Rossi Andrea</i>	X			
<i>Rossi Daniela</i>	X			Tagesordnungspunkt/odg 4
<i>Spornberger Norbert</i>	X			
<i>Stragenegg Hartmann</i>	X			
<i>Taranto Walter</i>	X			
<i>Tischler Heinrich</i>	X			Tagesordnungspunkt/odg 1
<i>Tusha Dhurata</i>	X			
<i>Waldner Michael</i>	X			nach Stimmzählern/dopo scrutatori
<i>Zaccaria Nerio</i>	X			
<i>Zampieri Paola</i>	X			
<i>Zeller Katharina Johanna</i>	X			nach Stimmzählern/dopo scrutatori

Partecipa inoltre alla seduta (senza diritto di voto)  
l'assessore:

An der Sitzung nimmt auch folgender Gemeindefereferent  
(ohne Stimmrecht) teil:

**Marco Perbellini**

Assiste la Vicesegretaria generale

Beistand leistet die Vizegeneralsekretärin

**Avv. RA Dr. Daniela Cinque**

Il presidente

Der Vorsitzende

**Christoph Mitterhofer**

ricosciuto il numero legale, dichiara aperta la  
seduta.

stellt die Beschlussfähigkeit fest und erklärt die  
Sitzung für eröffnet.

La proposta del presidente Mitterhofer di nominare scrutatori i consiglieri Ortner e Taranto è approvata con 26 voti favorevoli e 2 astensioni (Ortner, Taranto), presenti 29 consiglieri/e, assenti i/le consiglieri/e Bellasi, Fop, Höller, Rossi D., Tischler, Waldner, Zeller. La consigliera Albieri non ha partecipato alla votazione.

La consigliera Dalsant fa riferimento alla trattazione del punto 6 all'ordine del giorno ("Funicolare") ieri sera e sottolinea che il Sindaco aveva inizialmente annunciato di voler presentare una questione sospensiva ai sensi dell'articolo 31, comma 2 del Regolamento interno del Consiglio comunale e quindi la discussione sarebbe stata ammissibile.

Il presidente Mitterhofer risponde che si trattava di un ritiro dell'argomento ai sensi dell'articolo 10, comma 5.

Commenta il consigliere Ladurner e risponde il presidente Mitterhofer.

**OGGETTO n. 4:  
(deliberazione n. 85)  
Polizia locale - modifica del Regolamento di  
Polizia urbana**

Il Presidente comunica che questo punto all'ordine del giorno sarà anticipato.

Il Presidente della commissione consiliare comunica l'esito del parere.

Il Comandante illustra la proposta.

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la deliberazione.

Eseguita la votazione, la medesima risulta approvata con 22 voti favorevoli e 9 astensioni (Dalsant, Gioga, Kieser, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A., Spornberger, Zampieri) su 32 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi, Fop, Höller e Tischler, non ha partecipato alla votazione il consigliere Ladurner).

**OGGETTO n. 1:  
(deliberazione n. 86)  
5° modifica al Documento unico di  
programmazione (DUP) 2023-2025**

Il Presidente della commissione consiliare comunica gli esiti del parere (anche punto "VII° variazione di bilancio").

Der Vorsitzende Mitterhofer schlägt vor, die Ratsmitglieder Ortner und Taranto zu Stimmzählern zu ernennen. Dieser Vorschlag wird mit 26 Jastimmen und 2 Enthaltungen (Ortner, Taranto) bei 29 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt, abwesend die Ratsmitglieder Bellasi, Fop, Höller, Rossi D., Tischler, Waldner, Zeller. Ratsmitglied Albieri hat nicht an der Abstimmung teilgenommen.

Gemeinderätin Dalsant nimmt Bezug auf die Behandlung des Tagesordnungspunktes 6 („Standseilbahn“) am gestrigen Abend und betont, dass der Bürgermeister ursprünglich angekündigt hat, einen Aufschubantrag im Sinne des Art. 31, Abs. 2 der Geschäftsordnung des Gemeinderates einbringen zu wollen und deshalb die Diskussion zulässig gewesen wäre.

Der Vorsitzende Mitterhofer erwidert, dass es sich um einen Rückzugsantrag im Sinne des Art. 10, Abs. 5 gehandelt hätte.

Ratsmitglied Ladurner nimmt Stellung und der Vorsitzende Mitterhofer antwortet.

**TOP 4:  
(Beschluss Nr. 85)  
Ortspolizei - Änderung der  
Stadtpolizeiordnung**

Der Vorsitzende gibt bekannt, dass dieser Tagesordnungspunkt vorgezogen wird.

Der Präsident der Ratskommission teilt das Ergebnis des Gutachtens mit.

Der Kommandant erläutert die Maßnahme.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschluss zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 22 Jastimmen und 9 Enthaltungen (Dalsant, Gioga, Kieser, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A., Spornberger, Zampieri) bei 32 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Bellasi, Fop, Höller und Tischler waren abwesend, Ratsmitglied Ladurner hat an der Abstimmung nicht teilgenommen).

**TOP 1:  
(Beschluss Nr. 86 )  
5. Abänderung des Einheitlichen  
Strategiedokuments (ESD) 2023-2025**

Der Präsident der Ratskommission teilt die Ergebnisse des Gutachtens (auch Punkt "7. Haushaltsänderung") mit.

L'assessore competente Zaccaria illustra la proposta.

I/Le seguenti consiglieri/e prendono la parola:

Ortner (presenta documento voto)  
Rossi A.  
Ladurner  
Zaccaria  
Di Lucrezia (presenta documento voto)  
Dalsant  
Frötscher  
Zaccaria  
Vicesindaca

La seduta viene interrotta brevemente per 5 minuti. L'ora è 20:08.

Sindaco (la maggioranza si asterrà dal voto sui documenti voto)  
Dalsant (chiede votazione separata per punti)  
Di Lucrezia

### **1) documeto voto "Rinnovo Piazza del Grano e via Mainardo"**

omissis

#### **beauftragt der Gemeinderat den Bürgermeister und die Stadtregierung**

- 1.) die Neugestaltung des Kornplatzes und der Meinhardstraße an den Vorgaben des Grünplanes auszurichten und somit den bestehenden Baumbestand des Kornplatzes zu erhalten;
- 2.) die Planung zu veranlassen, zusätzlich zum Baumbestand des Kornplatzes weitere Bäume auf dem Kornplatz und in der Meinhardstraße zu setzen;
- 3.) die Planung zu beauftragen, bei der Neugestaltung des Kornplatzes und der Meinhardstraße das Konzept der Schwammstadt anzuwenden;
- 4.) eine Bürgerversammlung zur Neugestaltung des Kornplatzes und der Meinhardstraße innerhalb Juni 2024 einzuberufen.

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione il documento voto per parti separate.

Eseguita la votazione, il 1° punto del medesimo risulta respinto con 14 voti favorevoli, 1 voto contrario (Duso) ed 19 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Fop, Frascchetti, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

Der zuständige Referent Zaccaria erläutert die Maßnahme.

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

Ortner (präsentiert Anwendungsrichtlinie)  
Rossi A.  
Ladurner  
Zaccaria  
Di Lucrezia (stellt Anwendungsrichtlinie vor)  
Dalsant  
Frötscher  
Zaccaria  
Vizebürgermeisterin

Die Sitzung wird für 5 Minuten kurz unterbrochen. Es ist 20:08 Uhr.

Bürgermeister (die Mehrheit wird sich bei der Abstimmung der Anwendungsrichtlinien enthalten)  
Dalsant (ersucht um getrennte Abstimmung)  
Di Lucrezia

### **1) Anwendungsrichtlinie "Neugestaltung Kornplatz und Meinhardstraße"**

Omissis

#### **beauftragt der Gemeinderat den Bürgermeister und die Stadtregierung**

- 1.) die Neugestaltung des Kornplatzes und der Meinhardstraße an den Vorgaben des Grünplanes auszurichten und somit den bestehenden Baumbestand des Kornplatzes zu erhalten;
- 2.) die Planung zu veranlassen, zusätzlich zum Baumbestand des Kornplatzes weitere Bäume auf dem Kornplatz und in der Meinhardstraße zu setzen;
- 3.) die Planung zu beauftragen, bei der Neugestaltung des Kornplatzes und der Meinhardstraße das Konzept der Schwammstadt anzuwenden;
- 4.) eine Bürgerversammlung zur Neugestaltung des Kornplatzes und der Meinhardstraße innerhalb Juni 2024 einzuberufen.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende die Anwendungsrichtlinie getrennt nach Punkten zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der 1. Punkt der Anwendungsrichtlinie mit 14 Jastimmen, 1 Gegenstimme (Duso) und 19 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Fop, Frascchetti, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die

Eseguita la votazione, il 2° punto del medesimo risulta respinto con 14 voti favorevoli, 1 voto contrario (Duso) ed 19 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Fop, Frascchetti, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

Eseguita la votazione, il 3° punto del medesimo risulta respinto con 13 voti favorevoli, 1 voto contrario (Duso) ed 20 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Fop, Frascchetti, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zampieri, Zeller) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

Eseguita la votazione, il 4° punto del medesimo risulta respinto con 14 voti favorevoli, 1 voto contrario (Duso) ed 19 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Fop, Frascchetti, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

Eseguita la votazione, il documento voto nel suo complesso risulta respinto con 14 voti favorevoli, 1 voto contrario (Duso) ed 19 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Fop, Frascchetti, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

## **2) documento voto PD relativo al punto 1 dell'odg - Riqualficazione Piazza del Grano e rinnovo di via Mainardo tra via delle Corse e l'incrocio con via O. Huber**

omissis

### **il Consiglio comunale impegna l'Amministrazione comunale**

ad avviare, nelle prossime fasi di realizzazione del progetto, un processo di partecipazione per *la riqualficazione di piazza del Grano ed il rinnovo di via Mainardo tra via delle Corse e l'incrocio con via Otto Huber* attraverso il coinvolgimento della cittadinanza e dei gruppi di interesse pertinenti - tra i quali AmUm che ha già segnalato il proprio interesse - in modo che da un lato la nuova piazza sia frutto di un lavoro svolto dall'Amministrazione

Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

Infolge der Abstimmung wird der 2. Punkt der Anwendungsrichtlinie mit 14 Jastimmen, 1 Gegenstimme (Duso) und 19 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Fop, Frascchetti, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

Infolge der Abstimmung wird der 3. Punkt der Anwendungsrichtlinie mit 13 Jastimmen, 1 Gegenstimme (Duso) und 20 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Fop, Frascchetti, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zampieri, Zeller) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

Infolge der Abstimmung wird der 4. Punkt der Anwendungsrichtlinie mit 14 Jastimmen, 1 Gegenstimme (Duso) und 19 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Fop, Frascchetti, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

Infolge der Abstimmung wird die Anwendungsrichtlinie als Ganze mit 14 Jastimmen, 1 Gegenstimme (Duso) und 19 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Fop, Frascchetti, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

## **2) Anwendungsrichtlinie Demokratische Partei bezogen auf TOP 1 - Aufwertung Kornplatz und Erneuerung der Meinhardstraße zwischen Rennweg und der Kreuzung mit der O.-Huber-Straße**

Omissis

### **il Consiglio comunale impegna l'Amministrazione comunale**

ad avviare, nelle prossime fasi di realizzazione del progetto, un processo di partecipazione per *la riqualficazione di piazza del Grano ed il rinnovo di via Mainardo tra via delle Corse e l'incrocio con via Otto Huber* attraverso il coinvolgimento della cittadinanza e dei gruppi di interesse pertinenti - tra i quali AmUm che ha già segnalato il proprio interesse - in modo che da un lato la nuova piazza sia frutto di un lavoro svolto dall'Amministrazione

comunale con il contributo concreto ed effettivo della cittadinanza e che dal lato istituzionale vengano rispettati pienamente i principi di trasparenza, comprensibilità e della partecipazione stessa.

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione il documento voto.

Eseguita la votazione, il medesimo risulta respinto con 14 voti favorevoli, 1 voto contrario (Duso) ed 19 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Fop, Fraschetti, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la deliberazione.

Eseguita la votazione, la delibera risulta approvata con 20 voti favorevoli e 14 astensioni (Dalsant, Di Lucrezia, Gioga, Kiem, Kieser, Ladurner, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A., Rossi D., Spornberger, Tischler, Zampieri) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

Immediatamente esecutiva con 20 voti favorevoli e 14 astensioni (Dalsant, Di Lucrezia, Gioga, Kiem, Kieser, Ladurner, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A., Rossi D., Spornberger, Tischler, Zampieri) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

#### **OGGETTO n. 2:**

#### **(deliberazione n. 87)**

#### **Bilancio di previsione 2023/2025 - VII variazione di bilancio**

L'assessore competente Zaccaria illustra la proposta.

La seguente consigliera prende la parola:

Dalsant

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la deliberazione.

Eseguita la votazione, la medesima risulta approvata con 20 voti favorevoli e 14 astensioni (Dalsant, Di Lucrezia, Gioga, Kiem, Kieser, Ladurner, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A., Rossi D., Spornberger, Tischler e Zampieri) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

comunale con il contributo concreto ed effettivo della cittadinanza e che dal lato istituzionale vengano rispettati pienamente i principi di trasparenza, comprensibilità e della partecipazione stessa.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende die Anwendungsrichtlinie zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird die Anwendungsrichtlinie mit 14 Jastimmen, 1 Gegenstimme (Duso) und 19 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Fop, Fraschetti, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschluss zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 20 Jastimmen und 14 Enthaltungen (Dalsant, Di Lucrezia, Gioga, Kiem, Kieser, Ladurner, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A., Rossi D., Spornberger, Tischler, Zampieri) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

Unverzüglich vollziehbar mit 20 Jastimmen und 14 Enthaltungen (Dalsant, Di Lucrezia, Gioga, Kiem, Kieser, Ladurner, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A., Rossi D., Spornberger, Tischler, Zampieri) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

#### **TOP 2 :**

#### **(Beschluss Nr. 87)**

#### **Haushaltsvoranschlag 2023/2025 – 7. Haushaltsänderung**

Der zuständige Referent Zaccaria erläutert die Maßnahme.

Folgendes Ratsmitglied meldet sich zu Wort:

Dalsant

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschluss zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 20 Jastimmen und 14 Enthaltungen (Dalsant, Di Lucrezia, Gioga, Kiem, Kieser, Ladurner, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A., Rossi D., Spornberger, Tischler und Zampieri) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

Immediatamente esecutiva con 20 voti favorevoli e 14 astensioni (Dalsant, Di Lucrezia, Gioga, Kiem, Kieser, Ladurner, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A., Rossi D., Spornberger, Tischler e Zampieri) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

**OGGETTO n. 3:**

**(deliberazione n. 88)**

**Imposta municipale immobiliare (IMI) - Modifica della deliberazione del Consiglio Comunale n. 101 del 21 dicembre 2022**

Il Presidente della commissione consiliare comunica l'esito del parere.

L'assessore competente Zaccaria illustra la proposta.

I/Le seguenti consiglieri/e prendono la parola:

Rossi D.

Dalsant (presenta documento voto – chiede votazione separata per punti)

Zaccaria

La seduta viene interrotta brevemente per 5 minuti. L'ora è 21:00.

Zaccaria

Dalsant

**documento voto lista Rösch/Verdi - IMI-Proteggere spazi abitativi - intervenire**

omissis

**Beschließt der Gemeinderat den Bürgermeister und die Stadtregierung zu beauftragen,**

- im Jahr 2024 flächendeckend und signifikant höhere Kontrollen im Bereich der touristischen Kurzzeitvermietung durchzuführen, um nicht oder falsch gemeldete Unterkünfte ausfindig zu machen und den Mindestauslastungsgrad von 25 % zu überprüfen.
- im Jahr 2024 mit der Zählung des Leerstandes in Meran zu beginnen.
- innerhalb des Jahres 2024 im Gemeinderat Bericht zu erstatten, um über die aktuelle Wohnraumentwicklung zu berichten (geplante Wohnprojekte, geplante Sozialwohnungen, geplante Steuermaßnahmen, Bericht zum Leerstand usw.).
- den Landeshauptmann und den Präsidenten des Gemeindeverbandes in

Unverzüglich vollziehbar mit 20 Jastimmen und 14 Enthaltungen (Dalsant, Di Lucrezia, Gioga, Kiem, Kieser, Ladurner, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A., Rossi D., Spornberger, Tischler und Zampieri) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

**TOP 3:**

**(Beschluss Nr. 88)**

**Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Abänderung des Gemeinderatsbeschlusses Nr. 101 vom 21. Dezember 2022**

Der Präsident der Ratskommission teilt das Ergebnis des Gutachtens mit.

Der zuständige Referent Zaccaria erläutert die Maßnahme.

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

Rossi D.

Dalsant (stellt Anwendungsrichtlinie vor – ersucht um getrennte Abstimmung)

Zaccaria

Die Sitzung wird für 5 Minuten kurz unterbrochen. Es ist 21:00 Uhr.

Zaccaria

Dalsant

**Anwendungsrichtlinie Liste Rösch/Grüne - GIS-Wohnraum schützen - Maßnahmen ergreifen**

Omissis

**Beschließt der Gemeinderat den Bürgermeister und die Stadtregierung zu beauftragen,**

- im Jahr 2024 flächendeckend und signifikant höhere Kontrollen im Bereich der touristischen Kurzzeitvermietung durchzuführen, um nicht oder falsch gemeldete Unterkünfte ausfindig zu machen und den Mindestauslastungsgrad von 25 % zu überprüfen.
- im Jahr 2024 mit der Zählung des Leerstandes in Meran zu beginnen.
- innerhalb des Jahres 2024 im Gemeinderat Bericht zu erstatten, um über die aktuelle Wohnraumentwicklung zu berichten (geplante Wohnprojekte, geplante Sozialwohnungen, geplante Steuermaßnahmen, Bericht zum Leerstand usw.).
- den Landeshauptmann und den Präsidenten des Gemeindeverbandes in

einem schriftlichen Brief dazu aufzufordern, den höchstmöglichen GIS- Steuersatz für Kurzzeitvermietungen beträchtlich zu erhöhen, um den Gemeinden die Möglichkeit einzuräumen, die Besteuerung für Langzeitvermietungen entsprechend zu senken.

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione il documento voto per parti separate.

Eseguita la votazione, il 1° punto del medesimo risulta respinto con 13 voti favorevoli e 21 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Duso, Fop, Fräschetti, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zampieri, Zeller) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

Eseguita la votazione, il 2° punto del medesimo risulta respinto con 16 voti favorevoli e 18 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Duso, Fop, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

Eseguita la votazione, il 3° punto del medesimo risulta respinto con 16 voti favorevoli e 18 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Duso, Fop, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

Eseguita la votazione, il 4° punto del medesimo risulta respinto con 14 voti favorevoli e 20 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Duso, Fop, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zampieri, Zeller) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

Eseguita la votazione, il documento voto nel suo complesso risulta respinto con 16 voti favorevoli e 18 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Duso, Fop, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la deliberazione.

einem schriftlichen Brief dazu aufzufordern, den höchstmöglichen GIS- Steuersatz für Kurzzeitvermietungen beträchtlich zu erhöhen, um den Gemeinden die Möglichkeit einzuräumen, die Besteuerung für Langzeitvermietungen entsprechend zu senken.

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende die Anwendungsrichtlinie getrennt nach Punkten zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der 1. Punkt der Anwendungsrichtlinie mit 13 Jastimmen und 21 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Duso, Fop, Fräschetti, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zampieri, Zeller) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

Infolge der Abstimmung wird der 2. Punkt der Anwendungsrichtlinie mit 16 Jastimmen und 18 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Duso, Fop, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

Infolge der Abstimmung wird der 3. Punkt der Anwendungsrichtlinie mit 16 Jastimmen und 18 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Duso, Fop, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

Infolge der Abstimmung wird der 4. Punkt der Anwendungsrichtlinie mit 14 Jastimmen und 20 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Duso, Fop, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zampieri, Zeller) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

Infolge der Abstimmung wird die Anwendungsrichtlinie als Ganze mit 16 Jastimmen und 18 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Duso, Fop, Frötscher, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zeller) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern zurückgewiesen (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschluss zur



Eseguita la votazione, la medesima risulta approvata con 22 voti favorevoli e 12 astensioni (Dalsant, Gioga, Kieser, Ladurner, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A., Spornberger, Stragenegg, Tischler e Zampieri) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

**OGGETTO n. 5:**  
**(deliberazione n. 89)**  
**URBANISTICA - Piano urbanistico comunale: approvazione di due modifiche al piano di zonizzazione e alle norme di attuazione. Ridisegno urbanistico in via 1° Maggio e in via Enrico Fermi. Secondo provvedimento**

La Presidente della commissione consiliare comunica l'esito del parere.

Il Sindaco illustra la proposta.

Dr. de Bertoldi presenta la proposta di deliberazione nel dettaglio.

I/Le seguenti consiglieri/e prendono la parola:

Rossi D.  
Zampieri  
Ladurner (il suo gruppo consiliare non è d'accordo)  
Zaccaria  
Sindaco  
Rossi D. (dichiarazione di voto: PD è a favore del ridisegno urbanistico in via Enrico Fermi e contro ridisegno urbanistico via 1° Maggio)  
Vicesindaca

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la deliberazione.

Eseguita la votazione, la medesima risulta approvata con 20 voti favorevoli, 9 voti contrari (Dalsant, Kieser, Ladurner, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A., Spornberger, Tischler) e 5 astensioni (Di Lucrezia, Gioga, Kiem, Rossi D., Zampieri) su 34 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi e Höller).

**OGGETTO n. 6:**  
**URBANISTICA - Regolamento edilizio comunale - Approvazione di 12 modifiche**

Il Sindaco propone di rinviare questo punto in quanto la signora Schwarz non è presente oggi.

Il Presidente chiede ai/alle capigruppo a farsi avanti per chiarimenti.

Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 22 Jastimmen und 12 Enthaltungen (Dalsant, Gioga, Kieser, Ladurner, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A., Spornberger, Stragenegg, Tischler und Zampieri) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

**TOP 5:**  
**(Beschluss Nr. 89)**  
**STADTPLANUNG - Bauleitplan: Genehmigung von zwei Änderungen am Flächenwidmungsplan und an den Durchführungsbestimmungen. Urbanistische Neugestaltung in der 1.-Mai-Straße und in der Enrico-Fermi-Straße. Zweite Maßnahme**

Die Präsidentin der Ratskommission teilt das Ergebnis des Gutachtens mit.

Der Bürgermeister erläutert die Maßnahme.

Dr. de Bertoldi stellt die Beschlussvorlage im Detail vor.

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

Rossi D.  
Zampieri  
Ladurner (seine Ratsgruppe wird nicht zustimmen)  
Zaccaria  
Bürgermeister  
Rossi D. (Stimmabgabeerklärung: demokratische Partei ist für Neugestaltung in der Enrico-Fermi und gegen die Neugestaltung der 1.-Mai-Straße)  
Vizebürgermeisterin

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschluss zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschluss mit 20 Jastimmen, 9 Gegenstimmen (Dalsant, Kieser, Ladurner, Mayr, Messner, Ortner, Rossi A., Spornberger, Tischler) und 5 Enthaltungen (Di Lucrezia, Gioga, Kiem, Rossi D., Zampieri) bei 34 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Bellasi und Höller waren abwesend).

**TOP 6:**  
**STADTPLANUNG - Meraner Bauordnung - Genehmigung von 12 Abänderungen**

Der Bürgermeister schlägt vor, diesen Punkt zu vertagen, da Frau Schwarz heute nicht anwesend ist.

Der Vorsitzende bittet die FraktionssprecherInnen zur Klärung nach vorne.

Il punto viene ritirato ai sensi dell'art. 10, comma 5 del Regolamento interno del Consiglio comunale.

**OGGETTO n. 7:**

**(deliberazione n. 90)**

**Mozione del consigliere comunale Antonio Frascchetti (gruppo misto) del 25 luglio 2023 per l'incremento di spazi e attività al Lido di Merano**

Il consigliere Frascchetti illustra la mozione.

I seguenti consiglieri prendono la parola:

Zaccaria  
Frascchetti

Terminati gli interventi, il presidente pone in votazione la mozione.

Eseguita la votazione, la medesima risulta respinta con 9 voti favorevoli e 24 astensioni (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Di Lucrezia, Duso, Fop, Frötscher, Gioga, Kiem, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Rossi D., Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zampieri, Zeller) su 33 consiglieri e consigliere presenti (assenti i/le consiglieri/e Bellasi, Höller, Kieser).

**OGGETTO n. 8:**

**Comunicazione del presidente - interrogazioni scritte con lettura delle risposte date**

Il presidente dà lettura alle risposte delle seguenti interrogazioni:

Interrogazione del 4 settembre 2023 dei/delle consiglieri/e comunali Daniela Rossi Saretto e Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) in merito al regolamento del servizio di fognatura

La consigliera Rossi D. é parzialmente soddisfatta della risposta.

Interrogazione del 4 ottobre 2023 dei/delle consiglieri/e comunali Daniela Rossi Saretto e Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) in merito alla capacità ricettiva di asili nidi e scuole per l'infanzia comunali di Merano

La consigliera Rossi D. non é soddisfatta della risposta.

Interrogazione del 7 novembre 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa ad ulteriori lavori ponte via Corridoni-Cesare Battisti

Der Punkt wird im Sinne des Art. 10, Abs. 5 der Geschäftsordnung des Gemeinderates zurückgezogen.

**TOP 7:**

**(Beschluss Nr. 90)**

**Beschlussantrag des Gemeinderats Antonio Frascchetti (gemischte Fraktion) vom 25. Juli 2023 für ein breiteres Angebot an Einrichtungen und Aktivitäten im städtischen Schwimmbad**

Ratsmitglied Frascchetti erläutert den Beschlussantrag.

Folgende Ratsmitglieder melden sich zu Wort:

Zaccaria  
Frascchetti

Da keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, bringt der Vorsitzende den Beschlussantrag zur Abstimmung.

Infolge der Abstimmung wird der Beschlussantrag mit 9 Jastimmen und 24 Enthaltungen (Albieri, Bauer, Calligione, Casolari, Dal Medico, Dalla Zuanna, Di Lucrezia, Duso, Fop, Frötscher, Gioga, Kiem, Lofoco, Mazzotta, Mitterhofer, Roat, Rossi D., Stragenegg, Taranto, Tusha, Waldner, Zaccaria, Zampieri, Zeller) bei 33 anwesenden Ratsmitgliedern genehmigt (die Ratsmitglieder Bellasi, Höller, Kieser waren abwesend).

**TOP 8:**

**Mitteilung des Vorsitzenden - schriftliche Anfragen mit Verlesung der erteilten Antworten**

Der Präsident verliest die Antworten auf folgende Anfragen:

Anfrage vom 4. September 2023 der GemeinderätInnen Daniela Rossi Saretto und Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) über die Betriebsordnung für den Abwasserdienst

Ratsmitglied Rossi D. ist mit der Antwort teils zufrieden.

Anfrage vom 4. Oktober 2023 der GemeinderätInnen Daniela Rossi Saretto und Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) über die Unterbringungskapazität der städtischen Kinderkrippen und Kindergärten in Meran

Ratsmitglied Rossi D. ist mit der Antwort nicht zufrieden.

Anfrage vom 7. November 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) im Zusammenhang mit weiteren Arbeiten an der Brücke Corridoni-Cesare Battisti-Straße

La consigliera Zampieri é soddisfatta della risposta.

Interrogazione del 7 novembre 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa alla situazione di pericolo al parco giochi via Fermi a Sinigo

La consigliera Zampieri non é soddisfatta della risposta.

Ratsmitglied Zampieri ist mit der Antwort zufrieden.

Anfrage vom 7. November 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) über die gefährliche Situation auf dem Spielplatz Fermi-Straße in Sinich

Ratsmitglied Zampieri ist mit der Antwort nicht zufrieden.

Alle ore 22:13 il presidente dichiara chiusa la seduta.

Um 22:13 Uhr beendet der Vorsitzende die Sitzung.

Fatto, letto e sottoscritto

Geschrieben, gelesen und gezeichnet

IL PRESIDENTE/DER VORSITZENDE  
Christoph Mitterhofer

LA VICESEGRETARIA GENERALE/DIE VIZEGENERALSEKRETÄRIN  
avv. RA Dr. Daniela Cinque

(f.to digitalmente/digital unterzeichnet)